

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 254

Volume 25

31 August 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2363/82 of 30 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2364/82 of 30 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2365/82 of 30 August 1982 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour to the Republic of Sudan as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 2366/82 of 30 August 1982 fixing the import levies on milk and milk products 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2367/82 of 30 August 1982 re-establishing the levying of customs duties on mattress supports ; articles of bedding or similar, falling within heading No 94.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply 11
- Commission Regulation (EEC) No 2368/82 of 30 August 1982 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia 12
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/626/EEC :

- Commission Decision of 19 August 1982 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 13

Contents (continued)

82/627/EEC :

★ Commission Decision of 27 August 1982 terminating the review of the special measures in respect of imports of certain nuts of iron or steel originating in Taiwan 15

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1063/82 of 5 May 1982 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States (OJ No L 123, 6. 5. 1982) 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2363/82

of 30 August 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 August 1982 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109.44
10.01 B II	Durum wheat	163.34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	73.66 ⁽³⁾
10.03	Barley	107.73
10.04	Oats	61.57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	104.45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	34.95 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	102.96 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166.21
11.01 B	Rye flour	116.15
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	266.18
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	179.51

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2364/82

of 30 August 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 August 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	6.28
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2365/82

of 30 August 1982

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour
to the Republic of Sudan as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the Euro-
pean Communities expressed its intention to grant,
under a Community measure, 13 000 tonnes of cereals
to the Republic of Sudan under its food-aid
programme for 1982;

Whereas the invitation to tender opened in the
Community under Commission Regulation (EEC) No
2085/82 of 28 July 1982 on the supply of common

wheat flour to the Republic of Sudan as food aid⁽⁶⁾ was
not carried out; whereas a new invitation to tender
should therefore be opened;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out
of this measure in accordance with the rules laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the
purposes of the Community measures envisaged, the
characteristics of the products to be supplied and the
supply conditions which are set out in the Annex to
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged
with implementing the mobilization and supply
procedures in accordance with the provisions of Regu-
lation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid
down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 221, 30. 7. 1982, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** Republic of Sudan
3. **Place or country of destination :** Sudan
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 9 490 tonnes (13 000 tonnes of common wheat)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags ⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high) :
'WHEAT FLOUR / FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO
THE PEOPLE OF SUDAN'
11. **Port of shipment :** Community port having regular links with the receiving country
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 10 September 1982
16. **Shipment period :** October 1982
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2366/82
of 30 August 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1769/82⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2240/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1769/82 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 13. 8. 1982, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	19.50
04.01 A I b)	0120	17.09
04.01 A II a) 1	0130	17.09
04.01 A II a) 2	0140	20.90
04.01 A II b) 1	0150	15.88
04.01 A II b) 2	0160	19.69
04.01 B I	0200	41.67
04.01 B II	0300	88.15
04.01 B III	0400	136.24
04.02 A I	0500	10.74
04.02 A II a) 1	0620	74.87
04.02 A II a) 2	0720	135.52
04.02 A II a) 3	0820	137.94
04.02 A II a) 4	0920	155.39
04.02 A II b) 1	1020	67.62
04.02 A II b) 2	1120	128.27
04.02 A II b) 3	1220	130.69
04.02 A II b) 4	1320	148.14
04.02 A III a) 1	1420	26.11
04.02 A III a) 2	1520	35.25
04.02 A III b) 1	1620	88.15
04.02 A III b) 2	1720	136.24
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6762 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2827 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.4814 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6762 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2827 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.4814 (*)
04.02 B II a)	2820	46.11
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8815 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3624 (*)
04.03 A	3110	160.28
04.03 B	3210	195.54
04.04 A	3300	183.01 (*)
04.04 B	3900	199.29 (*)
04.04 C	4000	136.17 (*)
04.04 D I a)	4410	137.87 (*)
04.04 D I b)	4510	138.89 (*)
04.04 D II	4610	235.61
04.04 E I a)	4710	199.29
04.04 E I b) 1	4800	187.90 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	147·21 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	110·41
04.04 E I c) 2	5250	243·93
04.04 E II a)	5310	199·29
04.04 E II b)	5410	243·93
17.02 A II	5500	40·14 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	40·14
23.07 B I a) 3	5700	53·14
23.07 B I a) 4	5800	68·69
23.07 B I b) 3	5900	64·97
23.07 B I c) 3	6000	55·03
23.07 B II	6100	68·69

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7.25 ECU; and
 - (c) 20.37 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 20.37 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9.07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12.09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77.70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101.88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65.61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - to 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria,
 - to 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12.09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2367/82**of 30 August 1982****re-establishing the levying of customs duties on mattress supports ; articles of bedding or similar, falling within heading No 94.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11 ;

Whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of those products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or is likely to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States ; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 120 % of the highest maximum amount valid for 1980 ;

Whereas, in the case of mattress supports ; articles of bedding or similar, falling within heading No 94.04, the reference base is fixed at 1 324 041 ECU ; whereas, on 12 August 1982, imports of these products into the Community originating in China reached that

reference base ; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference scheme is likely to cause economic difficulties in a region of the Community ; whereas customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 3 September 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China :

CCT heading No	Description
94.04	Mattress supports ; articles of bedding or similar furnishing fitted with springs or stuffed or internally fitted with any material or of expanded, foam or sponge rubber or expanded, foam or sponge artificial plastic material, whether or not covered (for example, mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2368/82
of 30 August 1982
abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in
Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2227/82 of 11 August 1982⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2281/82⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia;

Whereas for this product originating in Yugoslavia there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these plums originating in Yugoslavia can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2227/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 237, 12. 8. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 15.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 August 1982

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(82/626/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 August 1982, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in

respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 September 1982 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue, on 21 August 1982, import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany:

220.2 tonnes originating in Botswana,
62.0 tonnes originating in Madagascar.

2. France:

22.1 tonnes originating in Madagascar.

3. Netherlands:

116.4 tonnes originating in Botswana.

4. United Kingdom:

1 913.8 tonnes originating in Botswana,
103.0 tonnes originating in Swaziland.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of September 1982, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

Botswana :	10 414.4 tonnes
Kenya :	142.0 tonnes
Madagascar :	7 454.4 tonnes
Swaziland :	2 319.3 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 27 August 1982

terminating the review of the special measures in respect of imports of certain
nuts of iron or steel originating in Taiwan

(82/627/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Whereas, by Council Regulation (EEC) No 2464/77 of
7 November 1977⁽¹⁾, a special additional duty was
imposed on imports of certain nuts of iron or steel
originating in Taiwan; whereas Article 2 of this Regu-
lation declared Article 18 of Regulation (EEC) No
459/68 to be of analogous application;

Whereas the European Industrial Fasteners Institute
(EIFI) on behalf of all Community producers of the
product in question requested a review of this duty on
the grounds that it was no longer sufficient to remove
the injury caused by these imports;

Whereas the Commission consequently decided that a
review was warranted and published a notice to this
effect in the *Official Journal of the European
Communities*⁽²⁾;

Whereas the request from EIFI to review the special
duty was motivated by the fact that imports of the
product concerned had increased from approximately
5 500 tonnes in 1978 (the first full year in which the
duty was in effect) to 9 000 tonnes in 1979 and to

19 500 tonnes in 1980; whereas the level of imports
in 1976, the year before the duty was imposed, had
been 9 000 tonnes;

Whereas, however, the Commission has subsequently
discovered that imports in 1981 had fallen to approxi-
mately 5 000 tonnes, i.e. the same as 1978; whereas
the information available to date indicates that imports
in 1982 will not be greater than in 1981; whereas it is
consequently not considered necessary to vary the duty
of 15 %,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The review proceeding in respect of the special duty
on imports of certain nuts of iron or steel originating
in Taiwan is hereby terminated.

Done at Brussels, 27 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 286, 10. 11. 1977, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 67, 16. 3. 1982, p. 7.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1063/82 of 5 May 1982 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States

(Official Journal of the European Communities No L 123 of 6 May 1982)

Page 31, Article 1, paragraph 4 reads as follows :

'4. Paragraphs 1 and 2 shall apply to exports in respect of which the customs formalities are completed before or on the dates specified in the Annex hereto.'
